



Analyse de l'album	
L'objet livre La couverture	<ul style="list-style-type: none"> roman petit format de 125 pages sans illustration, sauf la reproduction du tableau « Les Ménines » de Vélasquez, jointe au livre. police ordinaire illustration étrange, mélange d'ancien et de moderne, de couleur triste (brun) et gaie (vert), éveillant la curiosité
Les illustrations	<ul style="list-style-type: none"> Il s'agit de la reproduction du tableau « Les Ménines » de Vélasquez. Les personnages du tableau de Vélasquez semblent regarder le spectateur qu'est le lecteur, l'invitant à entrer dans le tableau (comme cela se produit dans le livre pour la narratrice et Inès). On dirait que le peintre représente le spectateur. La porte au fond de la pièce est ouverte, donnant un rectangle de clarté dans la pénombre ambiante. Un personnage semble y attendre qu'on le suive.
Le texte	<ul style="list-style-type: none"> texte en « je », dont la narratrice est la mère d'Alice, amie de l'héroïne de ce récit; temps du récit lexique élaboré: aposentador, par bribes, prostré, sobriquet, amalgame, engoncé, faille, sésame, les Ménines, livre d'heures, enluminures, dilemme, substitution, camériste...
L'organisation du récit	<ul style="list-style-type: none"> organisé en chapitres déroulement chronologique, sur plusieurs années; l'événement lui-même se déroule sur une courte période (hiver de l'année de 6ème des fillettes), avec un passage dans le passé pour deux personnages
L'interprétation symbolique	Ce roman est-il un récit fantastique, de rêve ou un récit enchâssant une histoire abracadabrante ? Ou bien la narratrice, afin de digérer « cette trahison que lui fait sa fille en choisissant pour amie une fillette qu'elle exècre », fait-elle un rêve ? écrit-elle une histoire ?
Difficultés de compréhension du livre	
<ul style="list-style-type: none"> liens à faire entre le conte « Coufi-Coufou » et l'aventure d'Inès; rôle de l'aposentador comprendre les allers-retours entre le 17ème siècle et le présent du récit comprendre que la fausse Inès vient du 17ème siècle contexte historique (la Cour d'Espagne au 17ème sous Philippe IV, Louis XIV); comprendre l'erreur d'Inès qui confond Louis XIV et Louis XVI connaissance du Louvre, du château de Versailles	
Propositions d'actions	
Parcours de lecture	<ul style="list-style-type: none"> raconter le début (chapitre 1, jusqu'à la page 21). lecture magistrale du chapitre 2 puis discussion sur ce qui s'est passé. lecture individuelle du chapitre 3. Puis débat sur: comment se fait-il qu'Inès comprenne l'espagnol? lecture magistrale du chapitre 4. raconter les chapitres 5 et 6. lecture magistrale du chapitre 7. lecture individuelle du chapitre 8. lecture magistrale du chapitre 9. lecture individuelle des chapitres 10 et 11. lecture magistrale du chapitre 12.
Dispositifs de présentation	Présenter la 1ère et la 4ème de couverture pour que les élèves construisent un horizon d'attente. Leur faire observer le tableau de Vélasquez et demander de le mettre en lien avec les hypothèses précédentes.
Débats interprétatifs	<ul style="list-style-type: none"> Quelle est l'intention de l'auteur en écrivant ce roman ? L'aventure d'Inès est-elle rêvée (ou écrite) par la narratrice, ou bien vécue par la fillette entraînée dans un monde fantastique ? Est-ce la véritable Inès qui est revenue, ou quelqu'un d'autre? Que s'est-il passé pour Inès « de l'autre côté » du tableau ?

Débat d'idées	<ul style="list-style-type: none"> • le sort des victimes « emprisonnées » par l'apostador à cause de leur comportement. • jusqu'où peut aller l'amitié? • les relations mère-fille
Activités pour pallier les difficultés	<ul style="list-style-type: none"> • construire le schéma narratif du récit en signifiant les intrusions dans le passé, les entrées dans le tableau • travailler sur la notion de narrateur par rapport à celle d'auteur • préparer le lexique en amont de la lecture
Liens avec les autres disciplines	<ul style="list-style-type: none"> • histoire: le 17ème siècle en France et en Espagne, avec les rapports entre les deux pays ; la Révolution française. • arts visuels: découvrir Vélasquez et son oeuvre
Réseaux possibles	
Réseau autour de ...	Contes où il est question de récompenses ou de punitions selon ses bonnes ou mauvaises actions (« Les fées », légende beauceronne de Marie au blé)